

Das Luxemburger Land.



Organ für vaterländische Geschichte, Kunst & Litteratur.

N^o 42. Luxemburg, 19. Oktober 1884. III. Jahrg.

Inhalt: Avril, poésie. — Guillaume II, Roi des Pays-Bas, Grand-Duc de Luxembourg. Ses campagnes d'Espagne et des Cent-Jours. — Besuch Sr. Maj. Wilhelm II im Großherzogtum Luxemburg, im Jahre 1841. — Brief Ihrer Majestät der Königin Emma an Frau Baronin von Blochausen.

Alle Rechte vorbehalten.

AVRIL.

«Non semper imbres».
Horatius.

«Und Alles lacht und jauchzt und freut sich».
Heine.

Le ciel est bleu, le soleil brille,
Des frimas avril est vainqueur ;
Le vent frémit sous la charmille,
Le ciel est bleu, le soleil brille,
C'est avril aussi dans mon cœur !

Tout se transforme et se réveille,
Tout est vie et tout est vigueur ;
La vigne pleure sur la treille,
Tout se transforme et se réveille,
Avril aussi bat dans mon cœur !

Le pinson chante sur la branche,
La rosée emperle la fleur ;
Lissant son aile grise et blanche,
Le pinson chante sur la branche,
Avril aussi chante en mon cœur !

Avril 1876.

A. H.